

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqartoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 3. maj 2023 suliame suliareqqitas-sanngortitami

Sul.nr. K 065/23

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...] 1993

(eqqartuussissuserisoq Naja Joelsen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 13. januar 2023 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-SER-783-2021).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup pineqaatissiissutitut eqqartuussutaa sakkortusaaffigineqassasoq.

U pingaarnertut piumasaqaateqarpoq atuuttusanngortitsisoqassasoq, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu pineqaatissiissut aalajangersarneqassasoq nalunaaquttap akunnerini 40-ni inuaqatigiinni sulisitaanertut aalajangersarneqarluni, sivisunerpaaffiliussap qaammatit arfinillit ingerlaneranni naammassineqartussamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq sularineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Illassutitut paasissutissiineq

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut takutinneqarput mappi assit P2-p qungatsimigut, talimigut illuttut aamma singernermit talerperlikkut ajoquserneri. Assit ulloq 6. juni 2020 Kalaallit Nunaata Politiivinit assilineqarsimapput.

U siusinnerusukkut suliamut pingaarutilimmik Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit pineqaatis-sinneqarnikuuvoq ulloq 9. april 2014 eqqartuunneqarnikkut, nakuusernermut eqqartuunneqarami ukiumi ataatsimi aamma qaammatini arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarami.

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup inummik misissuineranit 21. februar 2023-meersumit ilaatigut ersersinneqarpoq, U nalilernerqarsimasoq inuiaqatigiinni sulisitaanissamik, innersuussutigineqarlunilu piunasaqaatitaliunneqassasoq imigassamik aalakoornartulimmik atui-pilunnermut katsorsagaatinneqarnissaa. Taamatullu aamma Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup inummik misissuineranit ersersinneqarluni U kingunerluutunik meeraanermini kinguaassiutitigut naapertuutinngitsuliorfigineqarsimanermini kinguneranik nassataqarnera. Kingunerluutillu tamakkua siusinnerusukkut suliarinissaannut ikiortissarsiornikuunani, Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik naliliivoq kingunerluutit kamammik kinguneqarsimasut aqussinnaanngisaminik.

U maannakkut inuttut atukkani pillugit paasissutissiivoq, ilaqtutani ilagalugit Nuummut nuussimallutik, nulia peqqissaasunut ikiortitit ilinnialersimavoq. Nuliani ilinniakkaminik naammassinnippat nammineq sanasutut ilinniakkamik aallartinniarluni. Nammineq ilinniakkamik aallartitsinissani utaqqikkusuppaa nuliani aningaasatigut tapersersorniarlugu aamma meeqqat paariniarlugit taassuma ilinniagaqarnerani. Usisaatini nutserisitsisartutut sulivoq. Januarimi 2023-mi imigassamik aalakoornartulimmik imissaarnikuuvoq. Alliaq aqqutigalugu psykologimik oqaloqateqartalernissaminut utaqqisuniippoq meeraalluni kinguaassiutitigut naapertuutinngitsuliorfigineqarsimanini pillugit.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

U eqqartuussisoqarfimmit eqqartuunneqarpoq ulloq 8. maj 2021 nakuusernermut aamma siorasaarinermit angut arlaleriarlugu sakiaatigut ajattarsimallugu kingornatigullu savik savittaa 7-10 cm-itut takitigisoq angummut saatissimallugu oqaatigaluni toqutsiniarluni. Aamma eqqartuussaassutigivaa nuliaminut nakuuserneq ullormi 4. juli 2020 nujaartorsimallugu aamma arlaleriarlugu isimmittarsimallugu. Kiisalu aamma eqqartuussaassutigalugu nuliaminut nakuusernermut atatillugu arnaq alla toqqusassisimallugu taassuma suaartarmani nakuusernerminik unitsitseqqulluni.

Pisuunermik apeqqut Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarsimannngilaq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit pineqaatissiissut sakkortusaaffigineqarpoq eqqartuussummik inuiaqatigiinni sulisitaanissamik, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 140, tak. §§ 88, uniffik siulleeq aamma 98.

U eqqartuunneqarpoq arlaleriarluni inummut ulorianaatilimmik pinerluuteqarsimasutut, aallaavittullu kinguneqartinneqartartumik qaammatini arlalinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit sakkortusaataatinneqarpoq, U-p ilaatigut saneqquttumik toqqusassiisimanagera, taassuma oqaatsit atorlugit unitinniarsimagaluarpa nuliament nakuusernerera. Aamma sakkortusaataavoq, U-p siusinnerusukku eqqartuunneqarsimanagera nakuusernerneq pillugu piffissami sivisunerusumi pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarsimalluni.

Pineqaatissiissummik aalajangersaanerme aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfianit isiginierneqarsimavoq piffissaq sivosooq suliap suliarineqarneranut atorneqarsimammat, aammalu piffissap sivisusimaneranut ilaatigut pissutaasimammat U nutaanik pisimasunik iliuuseqartarsimara.

Tamakkua saniatigut nunatta eqqartuussisuuneqarfianit annertuumik pingaartinneqarpoq U-p inuttut atugarisai pitsaasuummata, tassunga ilanngullugit paasissutissat inummik misissuinermeersut, tassa kingunipilutsitsinermigut kamassaqartorujussuunera, namminerlu oqaatigivaa maannakku kissaateqarluni psykologimik ukiorneqarnissamik tamakkua suliariniarlugit. Paasissutissiissutaasut tunngavigalugit pissutissaqarpoq isumaqassalluni, U ikiorsiiffigineqarsinnaasoq inummut ulorianaatilimmik pinerluuteqaaqqissinnaanerminut, psykologimit katsorsagaalluni ikiorneqarnikkut kingunipiluutit suliarisinnaagai.

Ataatsimut nalilersuisoqareerneratigut nunatta eqqartuussisuuneqarfiata aalajangersarpaa nalunaaquttap akunneri 100-t inuiaqatigiinni sulisitaanissaq, tamannalu sivisunerpaaffiliusaaq qaammatit qulit ingerlaneranni naammassineqassasoq, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 141, imm. 1. U pinerluttunik isumaginnittoqarfimmiit nakkutigineqassaaq ukioq ataaseq aamma qaammatit arfinillit, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 141, imm. 2. Nakkutigisaaneq ingerlaannassaaq sulisussaatitaanerme sivisunerpaaffiliunneqarpoq naappaat, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 141, imm. 2, uniffiit aappaat.

Nakkutigisaanerup nalaani malitsinneqassapput Pinerluuteqarsimasunut Isumaginnittoqarfiup aalajangersagai katsorsagaanissat imigassamut aalakoornartulimmut aamma

psykologimit katsorsaaneq, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 135, imm. 1, nr. 1 aamma nr. 3, tak. § 141, imm. 2, uniffiit pingajuat.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U aningaasarsiaqaataanngitsumik inuiaqatigiinnik sullississaaq nalunaaquttap akunneri 100-t sivilunerpaaffiliunneqartup qaammatit qulit iluanni naammassineqartussamik. Malinnissaaq Pinerluuteqarsimasunut Isumaginnittoqarfimmit nakkutigisaalluni ukioq ataaseq aamma qaammatit arfinillit nakuutigineqarnermilu nalaani Pinerluuteqarsimasunut Isumaginnittoqarfiup aalajangersagai katsorsagaanissamut imigassamut aalakoornartulimmut aamma psykologimit katsorsagaanissamut malinnissaaq. Sulisussaataanermi sivilunerpaaffiliussaq naappat nakkutigineqarneq ingerlaannassaaq.

Suliami aningaasartuutit naalagaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 3. maj 2023 i ankesag

Sagl.nr. K 065/23

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1993

(advokat Naja Joelsen)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 13. januar 2023 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-783-2021).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået skærpelse af den foranstaltning, der er idømt af kredsretten.

T har påstået principalt stadfæstelse, subsidiært at foranstaltningen fastsættes til samfundstjeneste i 40 timer, som skal udføres indenfor en længstetid på 6 måneder.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Der har for landsretten været vist en fotomappe med fotos af skader på F2s hals, begge arme og højre ankel. Billederne er taget den 6. juni 2020 af Grønlands Politi.

T er tidligere foranstaltet af relevans for sagen ved Sermersooq Kredsrets dom af 9. april 2014, hvor han for vold blev idømt anstaltsanbringelse i 1 år og 6 måneder.

Af Kriminalforsorgens personundersøgelse af 21. februar 2023 fremgår blandt andet, at T vurderes egnet til samfundstjeneste, og det anbefales, at der tilknyttes vilkår om alkoholbehandling. Det fremgår endvidere af Kriminalforsorgens undersøgelse, at T har båret på traumer, som skyldes alvorlige seksuelle krænkelser i hans barndom. Han har ikke tidligere søgt hjælp til at få bearbejdet disse traumer, og Kriminalforsorgen vurderer, at traumerne har medført en vrede, som han har svært ved at kontrollere.

T har om sine aktuelle personlige forhold oplyst, at han sammen med sin familie er flyttet til Nuuk, fordi hans hustru er begyndt på en uddannelse som sundhedsmedhjælper. Når hustruen er færdig med sin uddannelse, vil han begynde på en uddannelse som tømrer. Han vil vente med sin egen uddannelse for at støtte sin hustru økonomisk og med at passe børnene, mens hun tager sin uddannelse. Han arbejder som flyttemand hos Usisaat. Han er stoppet med at drikke alkohol i januar 2023. Han er på venteliste hos Alliaq for at få samtaler med en psykolog, om de seksuelle krænkelser i barndommen

Landsrettens begrundelse og resultat

T er i kredsretten dømt for vold og trusler ved den 8. maj 2021 at have skubbet en mand flere gange i brystet og derefter have rettet en kniv med et blad på ca. 7-10 cm. mod manden, mens han udtalte, at han ville slå nogen ihjel. Han er endvidere dømt for vold mod sin hustru den 4. juli 2020 ved at have trukket hende i håret og sparket hende flere gange. Han er desuden dømt for i forbindelse med, at han begik vold mod sin hustru at have taget kvælertag på en anden kvinde, som råbte ham an for at få ham til at stoppe med at begå vold.

Skyldsspørgsmålet er ikke anket til landsretten.

Landsretten skærpede foranstaltningen til dom til samfundstjeneste, jf. kriminallovens § 140, jf. §§ 88, 1. punktum og 98.

T er dømt for flere tilfælde af alvorlig personfarlig kriminalitet, der som udgangspunkt medfører anstaltsanbringelse i flere måneder.

Landsretten har tillagt det vægt i skærpende retning, at T blandt andet har angrebet en forbi-passerende med kvælertag, da hun verbalt forsøgte at få ham til at stoppe sin voldelig mod ægtefællen. Det taler endvidere i skærpende retning, at T tidligere er idømt en længere ubetinget anstaltsanbringelse for vold.

Ved fastsættelsen af foranstaltningen har landsretten desuden taget hensyn til, at sagen har haft en urimelig lang sagsbehandlingstid, selv om sagsbehandlingstiden til dels skyldes, at T har begået nye forhold.

Landsretten har herudover lagt betydelig vægt på Ts personlige forhold, herunder oplysningerne i personundersøgelsen om, at han har meget vrede i sig på grund af et traume, som han har oplyst, at han nu ønsker at få bearbejdet med psykologisk bistand. På baggrund af disse oplysninger er der grund til at antage, at T kan understøttes i at holde sig fra at begå personfarlig kriminalitet, hvis han ved hjælp af psykologisk behandling får bearbejdet de nævnte traumer.

Efter en samlet vurdering fastsatte landsretten foranstaltningen til 100 timers samfundstjeneste, der skal udføres indenfor en længstetid på 10 måneder, jf. kriminallovens § 141, stk. 1. T undergives tilsyn af kriminalforsorgen i 1 år og 6 måneder, jf. kriminallovens § 141, stk. 2. Tilsynstiden skal fortsætte efter at længstetiden for arbejdspligten er ophørt, jfr. Kriminallovens § 141, stk. 2, 2. punktum.

I tilsynstiden skal han underkaste sig Kriminalforsorgens bestemmelse om behandling mod misbrug af alkohol og psykologisk behandling, jf. kriminallovens § 135, stk. 1, nr. 1 og nr. 3, jf. § 141, stk. 2, 3. punktum.

THI KENDES FOR RET:

T skal udføre 100 timers ulønnet samfundstjeneste indenfor en længstetid på 10 måneder. Han undergives tilsyn af kriminalforsorgen i 1 år og 6 måneder og skal i tilsynstiden underkaste sig Kriminalforsorgens bestemmelse om behandling mod misbrug af alkohol og psykologisk behandling. Tilsynstiden ophører ikke, når længstetiden for arbejdspligten er udløbet.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Kirsten Thomassen

EQQARTUUSSUT

OQAATIGINEQARTOQ Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 13. januar 2023.

Eqqartuussiviup nr. 783/2021
Politiit nr. 5516-97479-00073-21

unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...] 1993

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataatinneqarput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 1. juli 2021.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

1 og 2.

Kriminallovens § 98 - trusler på livet, og kriminallovens § 88 - vold

Ved den 8. maj 2021 ca. kl. 04.15 ude for adressen, Nappartsimavimmut B-[...] i Tasiilaq, at have skubbet P1 flere gange i brystet med begge hænder, hvorefter U fremtog en kniv på ca. 7-10 cm og fremholdt denne imod P1 og i den forbindelse udtalte: "jeg vil dræbe nogen" eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for P1s liv, helbred eller vedfærd, samt slutteligt at have slået P1 i ansigtet.

3.

Kriminallovens § 88 - vold

Ved den 4. juli 2020 i tidsrummet mellem ca. kl. 04.30 og ca. kl. 05.20 på vejen, Tsittamut i Tasiilaq, at have kastet P2 ned på jorden, hvorefter han tildelte P2 flere spark på arme, fødder og ryg, samt taget fat i P2s hår og trukket hende hen over vejen og afslutningsvis taget kvælertag på hende, så hun var ved at besvime.

4.

Kriminallovens § 88 - vold

Ved den 4. juli 2020 i umiddelbar forlængelse af det i forhold 3 beskrevne hændelsesforløb på vejen, Tsittamut i Tasiilaq, at have taget kvælertag på P3, idet U greb med hænderne om P3s hals og holdt fast og først slap sit greb, da en politiets patruljebiler kørte forbi stedet.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i anstalt i 5 måneder.

U pisimasuni 1, 2, 3 aamma 4 pisuunnginnerarpoq.

U piumasqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik, tamanna pisinnaangippat tulliullugu piumasqaatigivaa utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittus-sanngortinneqarnissaq.

Suliami paasissutissat

Nassuiaatit

Suliap sulirineqarnerani ilisimannittutut nassuiaateqarput P1, I1 aamma P3.

P1 nassuiaateqarpoq ulloq 10. januar 2023. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarput:

Pisimasoq 1 aamma 2:

" pisimasut 1 aamma 2 pillugit ulloq taanna nammineq diskotekiliarsimalluni, tassani imigassamik aalkoornartulimmik imerpoq. Ilisimannittoq nuannisartorujussuusimavoq. Unnerluutigineqartooq aamma unnerluutigineqartup aappaa P2-mik atilik kamaatilersimapput.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartooq diskotekimiit anisimasoq, taamaammat ilisimannittup unnerluutigineqartooq tammaasimavaa.

Ilisimannittoq imigassamik aalakoornartulimmik imernini nangippaa. Nalunaaquttap akunerata affaata qaangiunnerani unnerluutigineqartooq uteqqissimavoq, kamattorujussuulluni. Unnerluutigineqartup P2 apersuutigisimavaa, kisianni ilisimannittup P2 minutsit 5-10-t kingulliit takusimangilaa. Unnerluutigineqartooq piffimmiit ingerlaqqippoo.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittup unnerluutigineqartooq nunamut tussaqqissimaga-luarpaa. Ilisimannittoq unnerluutigineqartumut oqarsimavoq unnerluutigineqartooq eqqissimaqqullugu. Taava ilisimannittoq unnerluutigineqartorlu kommunip tungaanut aallarput. Ilisimannittoq unnerluutigineqartumut oqarsimavoq ilisimannittup paasisinnaanagu unnerluutigineqartup suna eqqartorneraa. Taavalu ilisimannittoq diskotekimut utersimalluni.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartumut oqarsimalluni, unnerluutigineqartooq meeraagallarami qujagisarujussuusimasoq, taavalu unnerluutigineqartup ilisimannittoq kamaatilersimavaa. Unnerluutigineqartooq kavajamiit savimmik tigusivoq. Unnerluutigineqartup ilisimannittoq arfineq pingasut missaannik ajattarpaa, taavalu ilisimannittup savik takulerlugu. Ilisimannittoq tupannermik silattoriataarpoq. Ilisimannittoq arpaannaq diskotekiliarpoq, P2-lu ujalirlugu. Ilisimannittup iluatitsilluni P2 nassaarivaa. Ilisimannittup P2 oqarfigivaa P2 angerlaqqunagu. Ilisimannittup P2 pisimasumik oqaluttuuppaa.

Aperineqarluni Unnerluutigineqartooq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup kavaajami iluaniit ammukkaa. Savik mikisuuvoq, savitta 7 cm-it missaannik takitigaluni.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup savik assamminik tigum-misimagaa, unnerluutigineqartup ilisimannittoq ajattarmagu. Ilisimannittup eqqaamanngilaa unnerluutigineqartoq ilisimannittumut qanoq oqarnerseq, kisianni unnerluutigineqartoq ilisimannittoq ajattarpaa.

Ilisimannittoq issuaaffigineqarpoq politiit nalunaarusiaannik 11. maj 2021-meersumik, ilanngussaq D-1-2, pisimasoq 1, qupp. 2, imm. 4: politiinut imatut nassuiaasimaneragaalluni "U-ip savimmik nuisillugu tigumiaqaranut apersorneqartup saatunganut atatillugu U-i oqarsimavoq: "toqutsiniarpunga", savillu talerpimminiitillugu apersorneqartoq ataasiarlugu tusaavaa, assani tamaasa sakiaanun pitillugit. U-ip apersorneqartoq savimmik toqqaannaq tikkuvaavaa, kisianni apersorneqartoq inuunnerminik siorasaarneqartut misigisimavoq".

Ilisimannittup eqqaamavaa taamatut nassuiaalluni.

Ilisimannittoq nassuiaavoq unnerluutigineqartup aappani kamaatilersimagaa.

Ilisimannittoq issuaaffigineqarpoq apersorneqarnerminit politiit nalunaarusiaannik ulloq 11. maj 2021, ilanngussaq D-1-2, pisimasoq 1, qupp. 2, imm. 5, politiinut nassuiaasimanageragaalluni "tamatumani saniatigut apersorneqartoq nassuiaavoq, nammineq mobilini suisillugu tigummisimallugu, U-illu taanna apersorneqartumiit anaasimagaa nunamut nakkartillugu. Tassunga atatillugu apersorneqartoq nunamut peqissimavoq tigullugulu, U-illu tungaanut nikueqqilluni. Tassunga atatillugu U-p apersorneqartoq talerpimminik tilluppaa alleruatiqut talerperlikkut. Kasutsinermini U-ip savik suli talerpimminik tigummivaa."

Ilisimannittup eqqaamavaa taamatut nassuiaalluni.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq pisimasoq qangarsuarli pisimammat. Ilisimannittoq kingumut eqqarsarsimavoq.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, saviup takissusaa ilisimannittup oqaluttuarisaa tassaasooq savittaata takissusaa. Ilisimannittup naluvaa qanoq ililluni unnerluutigineqartup savik kavaajami iluaniitissimanageraa.

Ilisimannittup mobilini tigoreeramiuk qummullu qiviartoq, unnerluutigineqartup alleruatiqut tillussimavaa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup ilisimannittoq arfineq pingasut missaanni ajattarsimagaa. "

II nassuiaateqarpoq ulloq 10. januar 2023. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allasimaffiani imatut issuarneqarput:

Pisimasoq 4:

" pisimasoq pisimasoq ilisimannittup nuliani ingerlaqatigigaa. Ilisimannittoq nulianilu Strandvejkkut napparsimmaviup tungaanut ingerlasimapput.

Ilisimannittup napparsimmavik saneqquppaa.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia toqqusassisimagaa. Ilisimannittoq uternissaminut annilaangasimavoq, ilisimannittup unnerluutigineqartoq ersigigamiuk. Ilisimannittoq napparsimmaviliarsimavoq, kingornalu takuvaa politiit unnerluutigineqartoq tigusimagaat.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia qungasiatigut kaajallallugu tigummisimagaa napparsimmaviup tungaanut. Aatsaallu unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia iperarsimavaa napparsimmaviup isaariaanut killikkamik.

Ilisimannittoq ilisimannittullu nulia angerlarput. Ilisimannittoq ilisimannittullu nulia eqqissinerujussuupput, imminnut apuutereeramik.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittup takusimavaa unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia toqqusassigaa ilisimannittoq tunumut qiviarmat. Ilisimannittup takusinnaavaa unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia qungasia kaajallallugu tigumminnaavikkaa. Ilisimannittup eqqaamanngilaa unnerluutigineqartup assamminik solermik ilisimannittup nulia tigummineraa. Ilisimannittoq nammineq ungasiaarami unnerluutigineqartumit nuliainiillu. Ilisimannittup unnerluutigineqartumit saassunneqarnissani annilaangagisimavaa.

Ilisimannittoq nassuiaavoq ilisimannittup nulia aappaanik assaqanngitsoq. Ilisimannittup nuliani aarlerigisimavaa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup nammineq nuliani saassusimagaa, kingornatigullu unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia saassullugu. Pisimasoq pivoq ilisimannittoq ilisimannittullu nulia Strandvejikkut ingerlatillugit. Pisimasoq unnuami pingasunut pivoq. Imerniartarfik matoqqammersoq. Imerniartarfik matummat ilisimannittoq ilisimannittullu nulia ingerlasimapput.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittoq ilisimannittullu nulia napparsimmavimmuut qimaasimasut. Ilisimannittup naluvaa qanoq sivisutigisumik pisoq pinersoq, kisianni nalilersorpaa pisimasoq minutsit 30-45 sivisutigisoq.

Ilisimannittoq aperineqarluni nassuiaavoq takusimallugu P2 Strandvejimi aqquserngup sinaaniittoq. P2 puttasup eqqaani qeqarsimavoq. Puttasumiit napparsimmaviup tungaanut ungasiaarpoq.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq ilisimannittullu nulia ilisimannittup tungunnguani qeqarsimasut. Ungasippallaanngilaq.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittup takusimannigilaa unnerluutigineqartup nammineq nuliani saassummagu.

."

P3 nassuiaateqarpoq ulloq 13. januar 2023. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarput:

Pisimasut 3 aamma 4:

" tamaaviat eqqaamallugu. Ilisimannittoq angerlamut ingerlavoq. Ilisimannittup takusimavaa unnerluutigineqartup aappani P2 unataraa. Ilisimannittoq unnerluutigineqartumut oqarsimavoq taamaaliorunnaaqqullugu. Taava ilisimannittup unnerluutigineqartoq P2-lu qimassimavai. Unnerluutigineqartup ilisimannittoq toqqusassisimavaa oqarlunilu ilisimannittoq nipangeqqullugu, taamaaliunngippat toqussagamiuk. Unnerluutigineqartoq ilisimannittup uianut I1-mut oqarsimavoq, unnerluutigineqartup ilisimannittoq toqunniaraa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq ilisimannittup tunuani qeqarsimasoq unnerluutigineqartup ilisimannittup qungasia kaajallugu tigummininnerani.

Ilisimannittoq aperineqarluni nassuiaavoq, ungasianiit takusimallugu unnerluutigineqartup P2 unataraa, taavalu ilisimannittoq unnerluutigineqartumut nilliasimavoq taamaalioqqunagu. Ilisimannittoq allamik oqaaseqanngilaq.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittup P2 ungasianiit takusinnaavaa taanna nunami nalasoq, unnerluutigineqartumit P2 unatarneqarluni. Ilisimannittup takuvaa unnerluutigineqartup P2 isimmittaraa. Pisimasoq pivoq Standvejimi.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, nammineq U-ilu diskotekimiissimallutik Strandvejikkoorlutillu angerlarlutik pisoq takuleramiuk. Pisimasoq pivoq illut sungaartut silatinnguanni. Ilisimannittoq sisamatornikuuvoq Tuborginik. Aamma U imigassamik aalaakoornartulimmik imernikuuvoq. Ilisimannittoq unnerluutigineqartumut nilliasimavoq "taamatuunngitsoq".

Unnerluutigineqartoq akisimanngilaq.

Ilisimannittoq issuaaffigineqarpoq apersorneqarnerminit politiit nalunaarusiaannik 6. juli 2020-meersumik, ilanngussa D-1-1, atsiorsimavaa, qupp. 2, imm. 2, nassuiaasimagami. "apersorneqartoq nassuiaavoq Strandvejikkut ingerlallutik illut qorsuit marluk silataani takuleramikku X1, taassuma nuliani, P2 unataraa, taanna nunami nalasoq kamippaqarani, X1-ip nujaatigut nujaartuutigalugu, P2-lu kiinnaminik illersuiniarsarisoq."

Ilisimannittup uppersarpaa taamatut politiinut nassuiaasimalluni.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup P2 nujaartuutigalugu unnerluutigineqartup P2 isimmittaraa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, politiinut oqarnikuunani, unnerluutigineqartup P2 isimmittaraa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, annernarsimasoq unnerluutigineqartup qungatsimigut kaajallallugu tigummani.

Ilisimannittoq naapparsimmaviup tungaanut pisussimavoq. Napparsimmavimmi sulisut politiinut sianersimapput. Pisimasoq minutsinik 20-25-nik siviutigivoq. Kingorna politiit piffimmut takkussimapput.

."

Uppernarsaatit

Mappi assit pinerlineqartup ajoquserneri 6. juli 2020-meersut, ilanngussaq E-1-1, assit 1 - 7.
 assi 1 allaaserinertalik ”pinerlisap qungasiani tilluusat”
 assi 2 allaaserinertalik " pinerlisap qungasiani tilluusat "
 assi 3 allaaserinertalik "pinerlisap ikusiani talerperlermi amiialaterneq kiisalu
 paffiani tilluusat”

assi 4 allaaserinertalik "pinerlisap paffiani talerperlermi tilluusat”
 assi 5 allaaserinertalik " pinerlisap paffiani saamerlermi tilluusat.
 assi 6 allaaserinertalik "pinerlisap assaqqvani saamerlermi tilluusat
 assi 7 allaaserinertalik "singnera talerperleq amiialaterneqarpoq pullalluni "

P2 passusisarfimmut saaffiginnippoq ulloq 6. juli 2020 nal. 11.00 missaani. Takuneqarsinnaasuni nakorsap nassarasai nakorsap politiinut uppernarsaataani allaaserineqarsimapput:

1. qungasiani anersaartorfiata talerpiata tungaani aappillernerit 1 x 0,5 cm missaanik angitigisut
2. Paffiani assaanilu talerperlermi tilluusat 7 x 2 cm missaanik angitigisut
3. Paffiani talerperlermi tilluusat 2,5 x 3 cm missaanik angitigisut
4. Pernaavata talerperliup tunuata tungaani kilerneq 2 x 4 cm missaanik angitigisoq
5. seequata talerperliup ataani tilluusaq 7 x 3 cm missaanik angitigisoq
6. uppataani talerperlermi tilluusaq 3 x 2 cm missaanik angitigisoq
7. nakasunnaavata talerperliup tunuata tungaani aammik sitserneq 4 x 5 cm missaanik angitigisoq
8. Singnera talerperleq pullalaartoq annernarluni.

P3 passusisarfimmut saaffiginnippoq ulloq 7. juli 2020 nal. 12.30 takuneqarsinnaasuni nakorsap nassaavi nakorsap politiinut uppernarsaataani allatorneqarsimapput:

"takuneqarsinnaasunik ajoqusersimannigilaq, oqaatigivaa qungatsimigut taajuminaatsunik saavatigut sinaatigullu anniarluni. Nipaa allannorsimannigilaq – kisianni saassunneqarnerup kinguninnguatigut iggiingasimavoq.”

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, katillugit pingasunik meraqarpoq, taakunanga marluk U najugaqatiginngilaat. U-ip nuliani najugaqatigivaa. Nulia ateqarpoq P2. P2 marlunnik meraqarpoq, taakkua aamma U-i najugaqatigivaat. U Iserit aqutigalugu inimik attartukami najugaqarpoq. U aamma P2 katipput ulloq 26. december 2022. U maannakkut suliffeqannigilaq, RAL-imi suliffiani apeqqutaagami ukiup qanoq ilinera. U Ral-imi suligaangami assigiinngitsunik suliaqartarpoq. U P2-lu september 2022-mi imigassamik aalakoornartulimmik imissaarnikuupput. P2 qanittukut ilinniakkamik aallartitsissaaq U pilersaaruteqarpoq ilinnialerniarluni P2 ilinniakkamik naammassinnippat.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Pingaarnertut isumaqatigiinniarnissaq ullulerneqarsimagaluarpoq ulloq 15. november 2022, kisiannili kinguartinneqarluni ilisimannittoq P3 Tasiilamut tikissimannngimmat.

Pingaarnertut isumaqatigiinniarneq ingerlanneqarpoq ulloq 10. januar 2023, kinguartinneqarlunilu ullormut 13. januar 2023, ilisimannittup P3-p nutaamik aggersarneqarneqarnissaanut.

Pingaarnertut isumaqatigiinniarneq ingerlanneqarpoq ulloq 13. januar 2023, eqqartuussullu oqaatigineqarluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

U pisuunnginnerarpoq pisimasunu 1, 2, 3 aamma 4.

U nassuiaateqarumannngilaq.

Pisimasut 1 aamma 2:

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq P1-ip nassuiaataa, ulloq taanna piffissami taatumani U ilagisimagamiuk, diskotekimilu imigassamik aalakoornartulimmik imersimallutik. U-ip piffik piffissap ilaani qimassimavaa utersimallunilu U-lilu kamassaqaarsimalluni.

P1-ip aamma U-ip diskoteki qimassimavaat kommunip tungaanukarlutik, tassanilu U P1-imut kamalersimalluni, P1 U-imut oqarmat meeraalluni nukatsitaasimanerarlugu.

U-ip P1-ip mobili tigumiaa assaaniit nakkartissimavaa, P1-ilu sikissimavoq mobilini tiguniarlugu nunamiit. P1 masseqqikkami U-imit alleqqumigut talerperlikkut tillunneqarpoq.

Taava U-ip savik kavaajami iluaniit ammassimavaa P1-illu tungaanut saatillugu tigummillugu, peqatigitillugu U oqarsimavoq toqutsiniarluni. U-ip savik assamminik tigummillugu assamminik illuttut P1 ajattarsimavaa. P1 unnerluutigineqartumit ajattarneqarsimavoq arfi-neq pingasut missaannik.

Uppernarsaasiinermi saqqummertoqannngilaq qanoq U-ip savik tigummineraa, aamma saviup savittaa P1-ip tungaanut samminersoq, U-ip P1 tillussimavaa.

Eqqartuussisut naliliipput, ajornartoq talerpimmik tillussinissaq assammik taassuminnga sarnik tigummiitigalugu, pineqartoq kilernagu imaluunniit atisai attoqillannagit.

Eqqartuussisunit U pinngitsuutinneqarpoq P1-imik kiinaatigut annersaanermut.

Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq U-ip savik P1-ip tungaanut tigummisimagaa, peqatigitillugu oqaatigaluni, toqutsiniarluni assigisaanilluunniit, eqqartuussisullu ataatsimut nalilersuinerminni pissutsit tunngavigalugit, isumaqarput U-ip iliuserisaa P1-ip inuuneranik, peqqissusaanik inuunerissaarnissaaniillu annertuumik annilaangalersitsisimasoq.

Eqqartuussisunit uppernarsineqarpoq U-up P1 ajassimagaa assamminik illuttut sakiaatigut, aammalu savik savitta 7 cm-itut takitigisoq amusimagaa P1-ip tungaanut saatillugu tassungalugu atatillugu oqarsimasoq "toqutsiniarpunga" assigisaanilluunniit, tamannalu P1-ip nassuiaanerani ikorfartuiffigineqarpoq.

Eqqartuussisunit U pisuutinneqarpoq unioqquitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 aamma § 98, U-ip P1 arlaleriarlugu assamminik illuttut sakiaatigut ajassimammagu savillu 7-10 cm-itut takitigisoq amusimallugu, taannalu P1-ip tungaanut sammitissimallugu oqaatigaluni "tooqutsiniarpunga" assigisaanilluunniit.

Pisimasoq 3:

P2 katisimavoq U-immuut, taamaattumillu qaniginerpaasatut inissisimalluni. P2-p kissaataa malillugu eqqartuussisut akuerivaat nassuiaateqarumanginnera.

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq P3-p uppernartumik nassuiaanera, tassa ulloq taanna diskotikimeereerluni angerlarsimavoq Strandvejkkoorluni, takusimavaalu U-up aappani P2 unataraa. P3 U-mut nilliasimavoq taamaalioqqunagu. P3-p unqusianiit takusinnaavaa P2 nunami nalasoq, U-ip P2 isimmittaraa. P3-p takusinnaavaa U-ip P2 nujaartoraa peqatigitillugu U-ip P2 isimmittaraa. P3 unnuk taanna katillugit Tuborginik sisamanik imersimavoq.

Uppernarsaasiisoqareerneratigut saqqummertoqaangilaq, U-ip P2 nunamut igissimagaa, aqqusinikkullu unakalaarsimagaa naggataatigullu toqqusassillugu ilisimajunnaarsingajallugu, taamaattumik eqqartuussisunit U unnerluussisutip taannartaani pingitsuutinneqarpoq. .

Eqqartuussisunit uppernarsineqarpoq U-up P2 nujaasigut tigusimagaa P2-lu isimmittarlugu, tamannalu P3-p nassuiaanerani ikorfartuiffigineqarpoq aamma assinit nakorsallu politiinut uppernarsaataanit.

Eqqartuussisunit U pisuutinneqarpoq unioqquitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 88, tassa P2 arlaleriarlugu isimmittarsimagamiuk aamma P2 nujaartorsimagamiuk.

Pisimasoq 4:

Eqqartuussisunit I-p nassuiaanera tunngavigineqarpoq, tassa ulloq taanna nuliani P3 ingerlaqatigalugu Strandvejkkut ingerlasimagamik, tunumullu qiviarsimalluni U-up P3 qungasia kaajallallugu tigusimagaa.

I1 P3 ornillugu uternissaminut annilaangasimavoq, annilaangagalugu U-imit saassunneqaqinagami. I1 U-imiit aamma P3-miit ungasiaarsimavoq. U-ip P3 qungasiatigut kaajallallugu tiggummisimavaa napparsimmaviup tikinnissaata tungaanut. Aatsaallu U-ip P3 iperarsimallugu napparsimmaviup iseriaata eqqaani, taavalu politiit U tigusimavaat.

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq P3-p nassuiaataa, pisimasoq 3-mi nassuiaanini nangiinnarlugu nasuiaammat, U-mit qungatsini kaajallallugu tiguneqarsimalluni. U oqarsimavoq P3 toqunniarlugu. U P3-p tunuani qeqarsimavoq P3-p qungasia kaajallallugu tiggummigamiuk. P3-p qungasia annernarsimavoq U-ip qungasini kaajallallugu tiggummimmagu.

I1-p aamma P3-p nassuiaanerisut, U-ip P3-p qungasia kaajallallugu tiggummisimavaa, tamannalu eqqartuussisunit isigineqarpoq toqqusassiinertut.

Eqqartuussisunit isummerfigineqanngilaq inuunnermik siorasaarisimaneq, siorasaaneq unnerluussutip ilaaniinngimmat.

Eqqartuussisunit uppersarsineqarpoq U pisuusoq unnerluutigineqaatiminut, tamannalu nasuiaatinit aamma nakorsap politiinut uppersarsaataanit ikorfartuiffigineqarpoq.

Eqqartuussisunit U pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 unnerluussissummi allaaserineqarneratut.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq pinerluttulerinermik inatsimmi aalajangersakkat malillugit siorasaarinermi aamma nakuusernermi aallaavittut utaqqisitaanngitsumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsisarnermik.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassammat U pisuutinneqarmat P1-imik arlaleriarlugu sakiaatigut assamminik illuttut ajatsinermi, aamma P1 inuuneranik siorasaarsimallugu, P1-ip tungaanut savik saatillugu pisimasuni 1-mi aamma 2-mi. Savimmik tigummiaqarluni siorasaarineq inummut saatillugu kamassitilluni iliuuserineqartoq sakortusaatitut isumaqarfigineqarpoq.

U pisuutinneqarpoq P2 arlaleriarlugu isimmigarsimallugu aamma pisimasut pingajuanni nujaartorsimallugu. Inummik nalasumik simmittaneq qimaariarsinnaangitsumut isimmitsinerillu pinngitsoortissinnaanagit, sakkortussaattitut isumaqarfigineqarpoq.

U pisuutinneqarpoq P3-mut pisimasoq 4-mi toqqusassiisimasutut.

Naak P3 nassuiaagaluartoq annernarsimasoq U-ip P3 toqqusassimmagu, nakorsap politiinut uppersarsaataani takuneqarsinnaasunik ajoqusersimanngilaq. Eqqartuussisunit oqaatigineqarpoq P3 aatsaat pisimasup pineraniit ullut pingasut qaangiunneranni nakorsamit misissornearsimammat.

Eqqartuussisut naliliipput toqqusassiinerup peqqarniissusia sakkunnerumaartanut inissinneqarsinnaasoq.

Pisimasut pisoqaaneri tunngavigalugit, sanillinneqarlutik pisimasut peqqarniissusii, tassunga ilanngullugu U-ip inuttut atugarissaartuunera, eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissut aalajangersarneqarsinnaasoq utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarnermik.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 98 aamma § 88, malillugit utaqqisitamik ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarnermik, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 129.

Pineqaatissiissut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misligaaffioreerpat, piumasqaataalluni U misiligaaffiup ingerlanerani nutaamik inatsisinik unioqqutiseqqinnginnissaa.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittus-sanngortinneqarluni.

Pineqaatissiissut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu ukiumi ataatsimi misiligaaffik qaangiuppat.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 13. januar 2023.

Rettens nr. 783/2021

Politiets nr. 5516-97479-00073-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1993

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 1. juli 2021.

T er tiltalt for overtrædelse af følgende:

1 og 2.

Kriminallovens § 98 - trusler på livet, og kriminallovens § 88 - vold

Ved den 8. maj 2021 ca. kl. 04.15 ude for adressen, Nappartsimavimmut B-[...] i Tasiilaq, at have skubbet F1 flere gange i brystet med begge hænder, hvorefter T fremtog en kniv på ca. 7-10 cm og fremholdt denne imod F1 og i den forbindelse udtalte: "jeg vil dræbe nogen" eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for F1s liv, helbred eller vedfærd, samt slutteligt at have slået F1 i ansigtet.

3.

Kriminallovens § 88 - vold

Ved den 4. juli 2020 i tidsrummet mellem ca. kl. 04.30 og ca. kl. 05.20 på vejen, Tsittamut i Tasiilaq, at have kastet F2 ned på jorden, hvorefter han tildelte F2 flere spark på arme,

fødder og ryg, samt taget fat i F2s hår og trukket hende hen over vejen og afslutningsvis taget kvælertag på hende, så hun var ved at besvime.

4.

Kriminallovens § 88 - vold

Ved den 4. juli 2020 i umiddelbar forlængelse af det i forhold 3 beskrevne hændelsesforløb på vejen, Tsittamut i Tasiilaq, at have taget kvælertag på F3, idet T greb med hænderne om F3s hals og holdt fast og først slap sit greb, da en politiets patruljebiler kørte forbi stedet.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i anstalt i 5 måneder.

T har nægtet sig skyldig i forhold 1, 2, 3 og 4.

T har fremsat påstand om frifindelse, subsidiært betinget anstaltsanbringelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet vidneforklaringer af F1, V1 og F3.

F1 har afgivet forklaring den 10. januar 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Forhold 1 og 2:

"at han den pågældende dag var taget til diskoteket, hvor drak alkohol. Vidnet havde haft det meget sjovt. Tiltalte og tiltaltes kæreste ved navnet F2 var blevet uvenner.

Vidnet forklarede, at tiltalte gik ud fra diskoteket, hvorfor vidnet ikke kunne finde tiltalte. Vidnet fortsatte med at drikke alkohol. Cirka en halv time senere, kom tiltalte tilbage igen, og var meget sur. Tiltalte havde spurgt efter F2, men vidnet havde ikke set F2 de sidste 5-10 minutter. Tiltalte gik fra stedet igen.

Vidnet forklarede, at vidnet havde forsøgt at få tiltalte til at komme ned på jorden igen. Vidnet havde sagt til tiltalte om, at tiltalte skal være rolig. Vidnet og tiltalte gik derefter mod kommunen. Vidnet havde sagt til tiltalte om, at vidnet ikke kunne forstå, hvad tiltalte snakkede om. Vidnet gik derefter tilbage til diskoteket.

Vidnet forklarede, at han havde sagt til tiltalte om, at tiltalte som barn havde været meget forkælet, hvorefter tiltalte blev vred på vidnet. Tiltalte tog en kniv frem fra sin jakke. Tiltalte skubbede til vidnet cirka 8 gange, hvorefter vidnet fik øje på kniven. Vidnet blev pludselig ædru på grund af forskrækkelse. Vidnet løb hen til diskoteket, og ledte efter F2. Det lykkede for vidnet, at finde F2. Vidnet sagde til F2 om, at F2 ikke skulle tage hjem. Vidnet fortalte også F2 om hændelsen.

Adspurgt forklarede tiltalte, at tiltalte tog kniven frem fra sin inder jakke. Kniven var lille, hvor knivbladet var var cirka 7 cm lang.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde holdt kniven i hånden, da tiltalte skubbede til vidnet. Vidnet kunne ikke huske om, hvad tiltalte sagde til vidnet, mens tiltalte skubbede til vidnet.

Vidnet blev foreholdt, at han ifølge politirapport den 11. maj 2021, bilag D-1-2, forhold 1, side 2, 4. afsnit, over for politiet skulle have forklaret, at "i forbindelse med, at T havde fremholdt kniven foran afhørte havde T udtalt: "jeg vil dræbe nogen", og med kniven i højre hånd skubbede afhørte en gang, med begge hænder, i brystet. T havde ikke peget direkte på afhørt med kniven, men afhørte havde følt sig truet på livet."

Vidnet kunne huske at have forklaret sådan.

Vidnet forklarede, at tiltalte var blevet uvenner med sin kæreste.

Vidnet blev foreholdt, at han ifølge politirapport den 11. maj 2021, bilag D-1-2, forhold 1, side 2, 5. afsnit, over for politiet skulle have forklaret, at "afhørte forklarede herudover, at han fremholdte sin mobiltelefon, hvorefter T slog denne ud af hånden på afhørte, så den ramte jorden. Afhørte bøjede sig i den forbindelse ned imod jorden og samlede den op, hvorefter han rejste sig op imod T. T tildelte i den forbindelse afhørte et knytnæveslag med højre hånd på højre side af kæben. I forbindelse med slaget havde T stadig kniven i højre hånd."

Vidnet kunne huske at have forklare sådan.

Adspurgt forklarede vidnet, at hændelsen foregik for længe siden. Vidnet havde tænkt tilbage.

Adspurgt forklarede vidnet, at længden af kniven som vidnet fortalte om var længden af knivbladet. Vidnet vidste ikke om, hvordan tiltalte havde haft kniven i tiltaltes inder jakke. Da vidnet havde samlet sin mobil op, og fik kigget op, havde tiltalte tildelt knytnæveslag på kæben.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde skubbet til vidnet cirka 8 gange."

V1 har afgivet forklaring den 10. januar 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Forhold 4:

"a hændelsen var foregået, mens vidnet gik sammen med sin kone. Vidnet og hans kone gik ved Strandvejen mod sygehuset. Vidnet gik forbi sygehuset.

Vidnet forklarede, at tiltalte havde taget kvælertag på vidnets kone. Vidnet havde været bange for at gå tilbage, da vidnet var bange for tiltalte. Vidnet var taget til sygehuset, hvorefter vidnet kunne se at politiet havde taget tiltalte.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde holdt vidnets kone rundt halsen helt frem til sygehuset. Tiltalte havde først sluppet vidnets kone, da de nåede frem til indgangen ved

sygehuset. Vidnet og vidnets kone tog herefter hjem. Vidnet og vidnets kone var blevet mere rolige, da de var på vej hjem.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet havde set tiltalte havde taget kvælertag på vidnets kone, da vidnet kiggede tilbage. Vidnet kunne se, at tiltalte blev ved med at holde vidnets kone rundt om halsen. Vidnet kunne ikke huske om, med hvilken hånd tiltalte havde holdt rundt om vidnets kone. Vidnet selv var et godt stykke væk fra tiltalte og vidnets kone. Vidnet havde været bange for at blive overfaldet af tiltalte.

Vidnet forklarede, at vidnets kone manglede én hånd. Vidnet havde været bekymret for sin kone.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde overfaldet sin egen kone, hvorefter tiltalte overfaldt vidnets kone. Hændelsen havde fundet sted, da vidnet og vidnets kone gik på Strandvejen. Hændelsen var foregået kl. 3 om natten. Det var lige efter værtshuset lukkede. Da værtshuset lukke, var vidnet og vidnets kone gået.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet og vidnets kone var flygtet til sygehuset. Vidnet vidste ikke om, hvor længe hændelsen varede, men vurderede at hændelsen nok havde varet i ca. 30-45 minutter.

Adspurgt forklarede vidnet, at han havde set F2 ved vejkanten på Strandvejen. F2 havde stået ved pontonbro. Der var rimelig lang fra pontonbroen til sygehuset.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte og vidnets kone havde stået lige bag ved vidnet. Afstanden var ikke særlig stor.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet ikke havde set, da tiltalte overfaldt sin egen kone."

F3 har afgivet forklaring den 13. januar 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Forhold 3 og 4:

"at hun huskede det hele. Vidnet havde været på vej hjem. Vidnet havde set tiltalte, som tævede sin kæreste, F2. Vidnet havde sagt til tiltalte om, at han skulle holde op. Så gik vidnet væk fra tiltalte og F2. Tiltalte havde taget kvælertag på vidnet og havde udtalt, at vidnet skulle holde sin mund, ellers ville hun blive dræbt. Tiltalte havde sagt til vidnets mand, V1 om, at tiltalte ville slå vidnet ihjel.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde stået bagved vidnet, da tiltalte tog rundt om vidnets hals.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet havde set tiltalte tæve F2 på distancen, hvorefter vidnet havde råbt til tiltalt om, at han skulle holde op. Vidnet havde ikke sagt andet.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet på distancen kunne se F2, som lå på jorden, mens tiltalte tævede F2. Vidnet så, da tiltalte sparkede til F2. Hændelsen foregik på Strandvejen.

Adspurgt forklarede vidnet, at hun og V1 havde været på diskoteket, og gik på Strandvejen på vej hjem, da hun så hændelsen. Hændelsen var foregået lige udfor gule huse. Vidnet havde fået 4 genstande, som bestod af Tuborg. V1 havde også drukket alkohol. Vidnet havde råbt til tiltalte "ikke sådan". Tiltalte havde ikke svaret.

Vidnet blev foreholdt, at hun til politirapporten den 6. juli 2020, bilag D-1-1, underskrevet, side 2, 2. afsnit, havde forklaret, at "afhørte forklarede, at de gik ad Strandvejen, da de ud for to grønne huse så X1, der var ved at tæske sin kæreste, F2, idet hun lå på jorden uden sko på, imens X1 trak hende i håret samtidigt med, at F2 forsøgte at beskytte sit ansigt."

Vidnet bekræftede at forklaret sådan til politiet.

Vidnet forklarede, at tiltalte hev F2 i hendes hår, samtidigt med at tiltalte sparkede til F2.

Adspurgt forklarede vidnet, at hun ikke havde sagt til politiet om, at tiltalte havde sparket til F2.

Adspurgt forklarede vidnet, at det havde gjort ondt, da tiltalte tog rundt om vidnets hals. Vidnet havde gået hen mod sygehuset. Personalet i sygehuset havde haft ringet efter politiet. Hændelsen havde varet i ca. 20-25 minutter. Politiet var efterfølgende ankommet til stedet."

Dokumenter

Fotomappe vedrørende forurettedes skader af 6. juli 2020, bilag E-1-1, foto 1 - 7.

foto 1 med beskrivelsen "mærker på forurettedes hals"

foto 2 med beskrivelsen "mærker på forurettedes hals"

foto 3 med beskrivelsen "hudafskrabning på forurettedes højre albue, samt blå mærker på håndled.

foto 4 med beskrivelsen "blå mærker på forurettedes højre håndled"

foto 5 med beskrivelsen "blåt mærke med blødning på forurettedes venstre håndled.

foto 6 med beskrivelsen "små blå mærker på forurettedes venstre overarm

foto 7 med beskrivelsen "højre ankel med hudafskrabning og hævelse"

F2 henvendte sig den 6. juli 2020 kl. ca. 11.00 på skadestuen. De objektive, lægelige fund er beskrevet i politiattesten, som:

- "1. Rødt mærker på halse til hør for luftrøret ca 1 x 0,5 cm
2. Blåt mærke på hør håndled og hånd ca. 7 x 2 cm
3. Blåt mærke på ve. håndled ca. 2,5 x 3 cm
4. Sår på ca. 2 x 4 cm på bagsiden af hør underarm
5. Blåt mærke under hør knæ, 7 x 3 cm
6. Blåt mærke på foran på hør lår, ca. 3 x 2 cm
7. Flere blå mærker på siden og bagpå hør underben i alt ca 4 x 5 cm i udstrækning
8. Let hævelse og smerter sv t hør ankel"

F3 henvendte sig den 7. juli 2020 kl. 12.30 på skadestuen. De objektive, lægelige fund er beskrevet i politiattesten, som:

"Ingen synlige skader, men pt angiver ømhed diffust på halsens forside og sider. Stemmen ikke påvirket - men pt siger var hæs umiddelbart efter overfaldet."

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at han i alt har 3 børn, hvor 2 af børnene ikke bor sammen med T. T bor sammen med sin kone. Konen hedder F2. F2 har 2 børn, som også bor sammen med T. T bor i en lejet lejlighed gennem Iserit. T og F2 blev gift den 26. december 2022. T har på nuværende tidspunkt ikke arbejde, da det job han i RAL er sæson baseret. Når T arbejder i RAL, udfører han forskellige opgaver. T og F2 holdt op med at drikke alkohol i september 2022. F2 skal snart starte på en uddannelse T har planer om, at tage en uddannelsen, når F2 er blevet færdig med sin uddannelse.

Sagsbehandlingstid

Hovedforhandlingen havde tidligere været berammet til den 15. november 2022, men blev udsat da vidnet F3 ikke var ankommet til Tasiilaq.

Hovedforhandlingen blev afholdt den 10. januar 2023, og blev udsat til den 13. januar 2023, med henblik på at vidnet F3 indkaldes på ny.

Hovedforhandlingen blev gennemført den 13. januar 2023, hvor dommen også blev afsagt.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

T har nægtet sig skyldig i forhold 1, 2, 3 og 4.

T har ikke ønsket at afgive forklaring.

Forhold 1 og 2:

Retten lægger F1s forklaring til grund, idet han den pågældende dag og tidspunkt havde været sammen med T, hvor de havde drukket alkohol på diskoteket. T forlod stedet på et tidspunkt og da han kom tilbage, havde T været rasende. F1 og T forlod diskoteket og gik hen mod kommunen, hvorefter T blev sur på F1, i forbindelse med, at F1 sagde til T, at T havde været forkælet som barn. T havde slået mobilen væk, som F1 holdt i sin hånd, hvorefter F1 bukkede sig ned for at samle mobilen op fra jorden. Da F1 rejste sig op igen, havde T tildelt F1 knytnæveslag på F1' højre side af kæben. T havde derefter taget en kniv frem fra sin inder jakke, og havde holdt kniven mod F1, samtidigt med at T udtalte, at han vil dræbe nogen. T havde holdt kniven i hånden, da han skubbede til F1 med begge hænder. F1 var blevet skubbet af tiltalte i alt ca. 8 gange.

Det er ikke kommet frem af bevisførelsen om, hvordan T holdt kniven, og om hvordan bladsiden af kniven vendte i forhold til F1, da T tildelte F1 knytnæveslag.

Retten vurderede, at det er umuligt at tildelte knytnæveslag med højre hånd, samtidigt med at holde kniven i samme hånd, helt uden at snitte vedkommende eller dennes tøj.

Retten frifinder T for at have slået F1 i ansigtet.

Retten lægger vægt på, at T havde holdt en kniv mod F1, samtidigt med at han udtalte, at han vil dræbe nogen eller lignende, hvilket retten efter samlet vurdering efter omstændighederne, finder Ts handlingen var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for F1 liv, helbred og velfærd.

Retten finder det bevist, at T have skubbet til F1 flere gange i brystet med begge hænder, og for at have fremtaget en kniv på ca. 7 cm og fremholdte denne imod F1 og i den forbindelse udtalte ”jeg vil dræbe noget” eller lignende, som støttes af F1s forklaring.

Retten finder T skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 88 og § 98, idet T skubbede til F1 flere gange i brystet med begge hænder, og fremtog en kniv på ca. 7-10 cm, og fremholdte denne imod F1 og i den forbindelse udtalte ”jeg vil dræbe noget” eller lignende.

Forhold 3:

F2 er gift med T, hvorfor hun er partsnærmeste. Retten har fritaget F2 ifølge hendes ønske.

Retten lægger F3s troværdige forklaring til grund, idet hun efter at have været på diskoteket pågældende dag, havde været på vej hjem ad Strandvejen, hvor hun så T tævede sin kæreste F2. F3 havde råbt til T om, at han skulle holde op. F3 kunne på distancen se, at F2 lå på jorden, alt imens T tævede og sparkede til F2. F3 kunne også se, at T hev F2 i hendes hår, samtidigt med at T sparkede til F2. F3 havde den pågældende aften drukket i alt 4 Tuborg.

Efter bevisførelsen er det ikke kommet frem, at T havde kastet F2 ned på jorden, og trukket hende hen over vejen og afslutningsvis taget kvælertag på hende, så hun var ved at besvime, hvorfor retten frifinder T for de dele af tiltalen.

Retten finder det bevist, at T havde taget fat i F2 hår og havde sparket til F2, som støttes af F3s forklaring, fotos og politiattest.

Retten finder T skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 88, idet han havde tildelt F2 flere spark og havde taget fat i F2s hår.

Forhold 4:

Retten lægger V1s forklaring til grund, idet han den pågældende dag gik sammen med sin kone, F3, ad Strandvejen, og da han kiggede tilbage, havde T taget F3 rundt om hals. V1 havde været bange for at gå tilbage hen til F3, idet han var bange for at selv blive overfaldet af T. V1 havde været et godt stykke væk fra T og F3. T holdt F3 rundt om hendes hals, helt frem til sygehuset. T havde først sluppet F3 ved indgangen til sygehuset, hvorefter politiet tog T.

Retten lægger F3s forklaring til grund, idet hun i forlængelse af hendes forklaring i forhold 3, var blevet taget rundt om halsen af T. T havde udtalt, at han ville slå F3 ihjel. T havde

stået bagved F3, da han holdt rundt om F3s hals. Det havde gjort ondt på F3 hals, da T holdt rundt om hendes hals.

V1s og F3s forklaring om, at T havde holdt rundt om F3s hals, opfatter retten som kvælertag.

Retten tager ikke stilling til truslen på livet, da truslen ikke er en del af tiltalen.

Retten finder det bevist, at T har gjort sig skyldig i tiltalen, som støttes af forklaringer og politiattest.

Retten finder T skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 88, som beskrevet i anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om trusler og vold, som udgangspunkt som ubetinget anstaltsanbringelse.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at T er blevet fundet skyldig for at have skubbet F1 flere gange i brystkassen med begge hænder, og havde truet F1 på livet, mens han holdt en kniv rettet mod F1 i forhold 1 og 2. Trusler på livet med en kniv i hånden, der er rettet mod en person, i ophidset tilstand, trækker til den skærpende retning.

T er blevet fundet skyldig for at have tildelt F2 flere spark og havde taget fat i hendes hår i forhold 3. Spark til en liggende person, som ikke har mulighed for at flygte eller afværge spark, trækker til den skærpende retning.

T er blevet fundet skyldig for at have taget kvælertag på F3 i forhold 4.

Selvom F3 har forklaret, at det gjorde ondt, da T tog kvælertag på F3, er der i følge politiattesten ingen synlige skader. Retten bemærkede, at F3 først var blevet undersøgt af lægen 3 dage efter hændelsen.

Retten vurderer derfor, at der er tale om kvælertag, hvor grovheden er i den mildere ende.

På baggrund af hændelsernes aldre, sammenholdt med hændelsernes grovhed, herunder også Ts gode personlige forhold, finder retten det passende at fastsætte foranstaltningen til betinget anstaltsanbringelse.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 98 og § 88, og derfor som betinget anbringelse i anstalt i 60 dage, jf. kriminallovens § 129.

Foranstaltningen skal ikke fuldbyrdes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år på betingelse af, at T ikke begår ny lovovertrædelse i prøvetiden.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes betinget anbringelse i anstalt i 60 dage.

Fuldbyrdelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder ved udløbet af en prøvetid på 1 år.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Stine Dana Lyng
midlertidig kredsdommer

Den 10. januar 2023 kl. 09.10 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen.

Midlertidig kredsdommer Stine Dana Lyng behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 783/2021

Politiets nr. 5516-97479-00073-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1993

[...]

T ønskede ikke at udtale sig.

[...]

F1 forklarede på grønlandsk og dansk blandt andet i **forhold 1 og 2**, at han den pågældende dag var taget til diskoteket, hvor drak alkohol. Vidnet havde haft det meget sjovt. Tiltalte og tiltaltes kæreste ved navnet F2 var blevet uvenner.

Vidnet forklarede, at tiltalte gik ud fra diskoteket, hvorfor vidnet ikke kunne finde tiltalte. Vidnet fortsatte med at drikke alkohol. Cirka en halv time senere, kom tiltalte tilbage igen, og var meget sur. Tiltalte havde spurgt efter F2, men vidnet havde ikke set F2 de sidste 5-10 minutter. Tiltalte gik fra stedet igen.

Vidnet forklarede, at vidnet havde forsøgt at få tiltalte til at komme ned på jorden igen. Vidnet havde sagt til tiltalte om, at tiltalte skal være rolig. Vidnet og tiltalte gik derefter mod kommunen. Vidnet havde sagt til tiltalte om, at vidnet ikke kunne forstå, hvad tiltalte snakkede om. Vidnet gik derefter tilbage til diskoteket.

Vidnet forklarede, at han havde sagt til tiltalte om, at tiltalte som barn havde været meget forkælet, hvorefter tiltalte blev vred på vidnet. Tiltalte tog en kniv frem fra sin jakke. Tiltalte skubbede til vidnet cirka 8 gange, hvorefter vidnet fik øje på kniven. Vidnet blev pludselig ædru på grund af forskrækkelse. Vidnet løb hen til diskoteket, og ledte efter F2. Det lykkede for vidnet, at finde F2. Vidnet sagde til F2 om, at F2 ikke skulle tage hjem. Vidnet fortalte også F2 om hændelsen.

Adspurgt forklarede tiltalte, at tiltalte tog kniven frem fra sin inder jakke. Kniven var lille, hvor knivbladet var cirka 7 cm lang.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde holdt kniven i hånden, da tiltalte skubbede til vidnet. Vidnet kunne ikke huske om, hvad tiltalte sagde til vidnet, mens tiltalte skubbede til vidnet.

Vidnet blev foreholdt, at han ifølge politirapport den 11. maj 2021, bilag D-1-2, forhold 1, side 2, 4. afsnit, over for politiet skulle have forklaret, at "i forbindelse med, at T havde fremholdt kniven foran afhørte havde T udtalt: "jeg vil dræbe nogen", og med kniven i højre hånd skubbet afhørte en gang, med begge hænder, i brystet. T havde ikke peget direkte på afhørt med kniven, men afhørte havde følt sig truet på livet."

Vidnet kunne huske at have forklaret sådan.

Vidnet forklarede, at tiltalte var blevet uvenner med sin kæreste.

Vidnet blev foreholdt, at han ifølge politirapport den 11. maj 2021, bilag D-1-2, forhold 1, side 2, 5. afsnit, over for politiet skulle have forklaret, at "afhørte forklarede herudover, at han fremholdte sin mobiltelefon, hvorefter T slog denne ud af hånden på afhørte, så den ramte jorden. Afhørte bøjede sig i den forbindelse ned imod jorden og samlede den op, hvorefter han rejste sig op imod T. T tildelte i den forbindelse afhørte et knytnæveslag med højre hånd på højre side af kæben. I forbindelse med slaget havde T stadig kniven i højre hånd."

Vidnet kunne huske at have forklare sådan.

Adspurgt forklarede vidnet, at hændelsen foregik for længe siden. Vidnet havde tænkt tilbage.

Adspurgt forklarede vidnet, at længden af kniven som vidnet fortalte om var længden af knivbladet. Vidnet vidste ikke om, hvordan tiltalte havde haft kniven i tiltaltes inder jakke. Da vidnet havde samlet sin mobil op, og fik kigget op, havde tiltalte tildelt knytnæveslag på kæben.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde skubbet til vidnet cirka 8 gange.

Grønlandsk:

P1 kalaallisut aamma qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq pisimasut 1 aamma 2 pillugit ulloq taanna nammineq diskotekiliarsimalluni, tassani imigassamik aalkoornartulimmik imerpoq. Ilisimannittoq nuannisartorujussuusimavoq. Unnerluutigineqartoq aamma unnerluutigineqartup aappaa P2-mik atilik kamaatilersimapput.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq diskotekimiit anisimasoq, taamaammat ilisimannittup unnerluutigineqartoq tammaasimavaa.

Ilisimannittoq imigassamik aalkoornartulimmik imernini nangippaa. Nalunaaquttap akunerata affaata qaangiunnerani unnerluutigineqartoq uteqqissimavoq, kamttorujussuulluni.

Unnerluutigineqartup P2 apersuutigisimavaa, kisianni ilisimannittup P2 minutsit 5-10-t kingulliit takusimangilaa. Unnerluutigineqartoq piffimmiit ingerlaqqippoq.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittup unnerluutigineqartoq nunamut tussaqqissimagaluarpa. Ilisimannittoq unnerluutigineqartumut oqarsimavoq unnerluutigineqartoq eqqisimaqqullugu. Taava ilisimannittoq unnerluutigineqartorlu kommunip tungaanut aallarput.

Ilisimannittoq unnerluutigineqartumut oqarsimavoq ilisimannittup paasisinnaanagu unnerluutigineqartup suna eqqartorneraa. Taavalu ilisimannittoq diskotekimut utersimalluni.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartumut oqarsimalluni, unnerluutigineqartoq meraagallarami qujagisarujussuusimasoq, taavalu unnerluutigineqartup ilisimannittoq kamaatilersimavaa. Unnerluutigineqartoq kavajaminiit savimmik tigusivoq. Unnerluutigineqartup ilisimannittoq arfineq pingasut missaannik ajattarppaa, taavalu ilisimannittup savik takulerlugu. Ilisimannittoq tupannermik silattoriataarpoq. Ilisimannittoq arpaannaq diskotekiliarpoq, P2-lu ujalerlugu. Ilisimannittup iluatitsilluni P2 nassaarivaa. Ilisimannittup P2 oqarfigivaa P2 angerlaqqunagu. Ilisimannittup P2 pisimasumik oqaluttuuppaa.

Aperineqarluni Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup kavaajami iluaniit ammukkaa. Savik mikisuuvoq, savitta 7 cm-it missaannik takitigaluni.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup savik assamminik tigummisimagaa, unnerluutigineqartup ilisimannittoq ajattarmagu. Ilisimannittup eqqaamanngilaa unnerluutigineqartoq ilisimannittumut qanoq oqarnersoq, kisianni unnerluutigineqartoq ilisimannittoq ajattarppaa.

Ilisimannittoq issuaaffigineqarpoq politiit nalunaarusiaannik 11. maj 2021-meersumik, ilanngussaq D-1-2, pisimasoq 1, qupp. 2, imm. 4: politiinut imatut nassuiaasimaneragaalluni ”U-ip savimmik nuisillugu tigumiaqaranut apersorneqartup saatunganut atatillugu U-i oqarsimavoq: ”toqutsiniarpunga”, savillu talerpimminiitillugu apersorneqartoq ataasiarlugu tusaavaa, assani tamaasa sakiaanun pitillugit. U-ip apersorneqartoq savimmik toqqaannaq tikuaqqavaa, kisianni apersorneqartoq inuunnerminik siorasaarneqartut misigisimavoq”.

Ilisimannittup eqqaamavaa taamatut nassuiaalluni.

Ilisimannittoq nassuiaavoq unnerluutigineqartup aappani kamaatilersimagaa.

Ilisimannittoq issuaaffigineqarpoq apersorneqarnerminit politiit nalunaarusiaannik ulloq 11. maj 2021, ilanngussaq D-1-2, pisimasoq 1, qupp, 2, imm. 5, politiinut nassuiaasimaneraagaalluni ”tamatumani saniatigut apersorneqartoq nassuiaavoq, nammineq mobilini suisillugu tigummisimallugu, U-illu taanna apersorneqartumiit anaasimagaa nunamut nakkartillugu. Tassunga atatillugu apersorneqartoq nunamut peqissimavoq tigullugulu, U-illu tungaanut nikueqqilluni. Tassunga atatillugu U-ip apersorneqartoq talerpimminik tilluppaa alleruatigut talerperlikkut. Kasutsinermini U-ip savik suli talerpimminik tigummivaa.”

Ilisimannittup eqqaamavaa taamatut nassuiaalluni.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq pisimasoq qangarsuarli pisimammat. Ilisimannittoq kingumut eqqarsarsimavoq.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, saviup takissusaa ilisimannittup oqaluttuarisaa tassaasoq savittaata takissusaa. Ilisimannittup naluvaa qanoq ililluni unnerluutigineqartup savik kavaajami iluaniitissimaneraa.

Ilisimannittup mobilini tigoreeramiuk qummullu qiviartoq, unnerluutigineqartup alleruatigut tillussimavaa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup ilisimannittoq arfineq pingasut missaanni ajattarsimagaa.

[...]

V1 forklarede på østgrønlandsk blandt andet i **forhold 4**, a hændelsen var foregået, mens vidnet gik sammen med sin kone. Vidnet og hans kone gik ved Strandvejen mod sygehuset. Vidnet gik forbi sygehuset.

Vidnet forklarede, at tiltalte havde taget kvælertag på vidnets kone. Vidnet havde været bange for at gå tilbage, da vidnet var bange for tiltalte. Vidnet var taget til sygehuset, hvorefter vidnet kunne se at politiet havde taget tiltalte.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde holdt vidnets kone rundt halsen helt frem til sygehuset. Tiltalte havde først sluppet vidnets kone, da de nåede frem til indgangen ved sygehuset. Vidnet og vidnets kone tog herefter hjem. Vidnet og vidnets kone var blevet mere rolige, da de var på vej hjem.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet havde set tiltalte havde taget kvælertag på vidnets kone, da vidnet kiggede tilbage. Vidnet kunne se, at tiltalte blev ved med at holde vidnets kone rundt om halsen. Vidnet kunne ikke huske om, med hvilken hånd tiltalte havde holdt rundt om vidnets kone. Vidnet selv var et godt stykke væk fra tiltalte og vidnets kone. Vidnet havde været bange for at blive overfaldet af tiltalte.

Vidnet forklarede, at vidnets kone manglede én hånd. Vidnet havde været bekymret for sin kone.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde overfaldet sin egen kone, hvorefter tiltalte overfaldt vidnets kone. Hændelsen havde fundet sted, da vidnet og vidnets kone gik på Strandvejen. Hændelsen var foregået kl. 3 om natten. Det var lige efter værtshuset lukkede. Da værtshuset lukke, var vidnet og vidnets kone gået.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet og vidnets kone var flygtet til sygehuset. Vidnet vidste ikke om, hvor længe hændelsen varede, men vurderede at hændelsen nok havde varet i ca. 30-45 minutter.

Adspurgt forklarede vidnet, at han havde set F2 ved vejkanten på Strandvejen. F2 havde stået ved pontonbro. Der var rimelig lang fra pontonbroen til sygehuset.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte og vidnets kone havde stået lige bag ved vidnet. Afstanden var ikke særlig stor.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet ikke havde set, da tiltalte overfaldt sin egen kone.

Grønlandsk:

Il kalaallisut ilaatigut pisimasoq 4 pillugu nassuiaavoq, pisimasoq pisimasoq ilisimannittup nuliani ingerlaqatigigaa. Ilisimannittoq nulianilu Strandvejekkut napparsimmaviup tungaanut ingerlasimapput.

Ilisimannittup napparsimmavik saneqqupaa.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia toqqusassisimagaa. Ilisimannittoq uternissaminut annilaangasimavoq, ilisimannittup unnerluutigineqartoq ersigigamiuk. Ilisimannittoq napparsimmaviliarsimavoq, kingornalu takuvaa politiit unnerluutigineqartoq tigusimagaat.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia qungasiatigut kaajallallugu tigummisimagaa napparsimmaviup tungaanut. Aatsaallu unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia iperarsimavaa napparsimmaviup isaariaanut killikkamik.

Ilisimannittoq ilisimannittullu nulia angerlarput. Ilisimannittoq ilisimannittullu nulia eqqisinerujussuupput, imminnut apuutereeramik.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittup takusimavaa unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia toqqusassigaa ilisimannittoq tunumut qiviarmat. Ilisimannittup takusinnaavaa unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia qungasia kaajallallugu tigummiinnaavikkaa. Ilisimannittup eqqaamangilaa unnerluutigineqartup assamminik solermik ilisimannittup nulia tigummineraa. Ilisimannittoq nammineq ungasiaarami unnerluutigineqartumit nuliaminiillu. Ilisimannittup unnerluutigineqartumit saassunneqarnissani annilaangagisimavaa.

Ilisimannittoq nassuiaavoq ilisimannittup nulia aappaanik assaqangitsoq. Ilisimannittup nuliani aarlerigisimavaa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup nammineq nuliani saassusimagaa, kingornatigullu unnerluutigineqartup ilisimannittup nulia saassullugu. Pisimasoq pivooq ilisimannittoq ilisimannittullu nulia Strandvejekkut ingerlatillugit. Pisimasoq unnuami

pingasunut pivoq. Imerniartarfik matoqqammersoq. Imerniartarfik matummat ilisimannittoq ilisimannittullu nulia ingerlasimapput.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittoq ilisimannittullu nulia napparsimmavimmut qimaasimasut. Ilisimannittup naluvaa qanoq sivilutigisumik pisoq pinersoq, kisianni nalilersorpaa pisimasoq minutsit 30-45 sivilutigisoq.

Ilisimannittoq aperineqarluni nassuiaavoq takusimallugu P2 Strandvejimi aqquserngup si-naaniittoq. P2 puttasup eqqaani qeqarsimavoq. Puttasumiit napparsimmaviup tungaanut ungasiaarpoq.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq ilisimannittullu nulia ilisimannittup tungunnguani qeqarsimasut. Ungasippallaanngilaq.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittup takusimannigilaa unnerluutigineqartup nammineq nuliani saassummagu.

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 11.48.

Stine Dana Lynge
Midlertidig kredsdommer

Den 13. januar 2023 kl. 09.15 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen.

Midlertidig kredsdommer Stine Dana Lynge behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 783/2021

Politiets nr. 5516-97479-00073-21

Anklagemyndigheden
mod
T

cpr-nummer [...] 1993

[...]

F3 forklarede på østgrønlandsk blandt andet i **forhold 3 og 4**, at hun huskede det hele. Vidnet havde været på vej hjem. Vidnet havde set tiltalte, som tævede sin kæreste, F2. Vidnet havde sagt til tiltalte om, at han skulle holde op. Så gik vidnet væk fra tiltalte og F2. Tiltalte havde taget kvælertag på vidnet og havde udtalt, at vidnet skulle holde sin mund, ellers ville hun blive dræbt. Tiltalte havde sagt til vidnets mand, V1 om, at tiltalte ville slå vidnet ihjel.

Adspurgt forklarede vidnet, at tiltalte havde stået bagved vidnet, da tiltalte tog rundt om vidnets hals.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet havde set tiltalte tæve F2 på distancen, hvorefter vidnet havde råbt til tiltalt om, at han skulle holde op. Vidnet havde ikke sagt andet.

Adspurgt forklarede vidnet, at vidnet på distancen kunne se F2, som lå på jorden, mens tiltalte tævede F2. Vidnet så, da tiltalte sparkede til F2. Hændelsen foregik på Strandvejen.

Adspurgt forklarede vidnet, at hun og V1 havde været på diskoteket, og gik på Strandvejen på vej hjem, da hun så hændelsen. Hændelsen var foregået lige udfor gule huse. Vidnet havde fået 4 genstande, som bestod af Tuborg. V1 havde også drukket alkohol. Vidnet havde råbt til tiltalte ”ikke sådan”. Tiltalte havde ikke svaret.

Vidnet blev foreholdt, at hun til politirapporten den 6. juli 2020, bilag D-1-1, underskrevet, side 2, 2. afsnit, havde forklaret, at ”afhørte forklarede, at de gik ad Strandvejen, da de udfor to grønne huse så X1, der var ved at tæske sin kæreste, F2, idet hun lå på jorden uden sko på, imens X1 trak hende i håret samtidigt med, at F2 forsøgte at beskytte sit ansigt.”

Vidnet bekræftede at forklaret sådan til politiet.

Vidnet forklarede, at tiltalte hev F2 i hendes hår, samtidigt med at tiltalte sparkede til F2.

Adspurgt forklarede vidnet, at hun ikke havde sagt til politiet om, at tiltalte havde sparket til F2.

Adspurgt forklarede vidnet, at det havde gjort ondt, da tiltalte tog rundt om vidnets hals. Vidnet havde gået hen mod sygehuset. Personalet i sygehuset havde haft ringet efter politiet. Hændelsen havde varet i ca. 20-25 minutter. Politiet var efterfølgende ankommet til stedet.

Grønlandsk:

P3 tunumiusut pisimasoq 3 aamma 4 pillugit ilaatigut nassuiaavoq, tamaaviat eqqaamallugu. Ilisimannittoq angerlamut ingerlavoq. Ilisimannittup takusimavaa unnerluutigineqartup aappani P2 unataraa. Ilisimannittoq unnerluutigineqartumut oqarsimavoq taamaaliorunnaqqullugu. Taava ilisimannittup unnerluutigineqartoq P2-lu qimassimavai. Unnerluutigineqartup ilisimannittoq toqqusassisimavaa oqarlunilu ilisimannittoq nipangeqqullugu, taamaaliunngippat toqussagamiuk. Unnerluutigineqartoq ilisimannittup uianut I1-mut oqarsimavoq, unnerluutigineqartup ilisimannittoq toqunniaraa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq ilisimannittup tunuani qeqarsimasoq unnerluutigineqartup ilisimannittup qungasia kaajallugu tigumminnerani.

Ilisimannittoq aperineqarluni nassuiaavoq, ungasianiit takusimallugu unnerluutigineqartup P2 unataraa, taavalu ilisimannittoq unnerluutigineqartumut nilliasimavoq taamaalioq-qunagu. Ilisimannittoq allamik oqaaseqanngilaq.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, ilisimannittup P2 ungasianiit takusinnaavaa taanna nunami nalasoq, unnerluutigineqartumit P2 unatarneqarluni. Ilisimannittup takuvaa unnerluutigineqartup P2 isimmittaraa. Pisimasoq pivoq Standvejimi.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, nammineq I1-ilu diskotekimiissimallutik Strandvejikkoorlutillu angerlarlutik pisoq takuleramiuk. Pisimasoq pivoq illut sungaartut silatinnguanni. Ilisimannittoq sisamatornikuuvoq Tuborginik. Aamma I1 imigassamik aalakoornartulimmik imernikuuvoq. Ilisimannittoq unnerluutigineqartumut nilliasimavoq ”taamatuunngitsaq”.

Unnerluutigineqartoq akisimanngilaq.

Ilisimannittoq issuaaffigineqarpoq apersorneqarnerminit politiit nalunaarusiaannik 6. juli 2020-meersumik, ilanngussaq D-1-1, atsiorsimavaa, qupp. 2, imm. 2, nassuiaasimagami. ”apersorneqartoq nassuiaavoq Strandvejikkut ingerlallutik illut qorsuit marluk silataani takuleramikku X1, taassuma nuliani, P2 unataraa, taanna nunami nalasoq kamippaqarani, X1-ip nujaatigut nujaartuutigalugu, P2-lu kiinnaminik illersuiniarsarisoq.”

Ilisimannittup uppersarpaa taamatut politiinut nassuiaasimalluni.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup P2 nujaartuutigalugu unnerluutigineqartup P2 isimmittaraa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, politiinut oqarnikuunani, unnerluutigineqartup P2 isimmittaraa.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, annernarsimasoq unnerluutigineqartup qungatsimigut kaajallallugu tigummani.

Ilisimannittoq naapparsimmaviup tungaanut pisussimavoq. Napparsimmavimmi sulisut politiinut sianersimapput. Pisimasoq minutsinik 2025-nik sivilisutigivoq. Kingorna politiit piffimmut takkussimapput.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 11.04.

Stine Dana Lynge
midlertidig kredsdommer